



Distr.: Limited
5 November 2021
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورات من الثانية والخمسين إلى الخامسة والخمسين

غلاسكو، 31 تشرين الأول/أكتوبر - 6 تشرين الثاني/نوفمبر 2021

البند 4(ب) من جدول الأعمال

التقارير المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

تقرير فريق الخبراء الاستشاري (للعامين 2020 و 2021) واختصاصاته

تقرير فريق الخبراء الاستشاري للعامين 2020 و 2021 واختصاصاته

مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس

1- رحبت الهيئة الفرعية للتنفيذ (هيئة التنفيذ) بالتقريرين المرحليين السنويين لعامي 2020⁽¹⁾ و 2021⁽²⁾ المتعلقين بعمل فريق الخبراء الاستشاري (فريق الخبراء) وبالتقارير الأربعة الإضافية⁽³⁾ المتضمنة نتائج الأنشطة الرئيسية التي اضطلع بها فريق الخبراء في عامي 2020 و 2021.

2- وأعربت هيئة التنفيذ عن تقديرها لفريق الخبراء لنجاحه في تنفيذ خطتي عمله لعامي 2020⁽⁴⁾ و 2021⁽⁵⁾ في أثناء فترة جائحة مرض فيروس كورونا 2019، الأمر الذي أتاح استمرار تلقي البلدان النامية الأطراف المشورة والدعم التقنيين من أجل إعداد بلاغاتها الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين وتقارير الشفافية لفترة السنتين.

3- وأحاطت هيئة التنفيذ علماً بالإنجازات التي حققها فريق الخبراء في سياق تنفيذ خطتي عمله لعامي 2020 و 2021، لاسيما ما يلي:

(أ) تدريب 609 خبراء وطنيين من خلال 14 حلقة عمل إقليمية للتدريب العملي، عُقدت باللغات الإسبانية والإنجليزية والروسية والعربية والفرنسية، وتناولت الترتيبات القائمة بموجب الاتفاقية في

(1) FCCC/SBI/2020/15.

(2) FCCC/SBI/2021/12.

(3) FCCC/SBI/2020/16 و FCCC/TP/2020/1 و FCCC/SBI/2021/14 و FCCC/TP/2021/2.

(4) FCCC/SBI/2020/15، المرفق الثاني.

(5) FCCC/SBI/2021/12، المرفق.



الرجاء إعادة الاستعمال

مجال القياس والإبلاغ والتحقق وإطار الشفافية المعزز بموجب اتفاق باريس، وما يرتبط بذلك من ترتيبات مؤسسية، وإدارة البيانات لأغراض القوائم الوطنية لجرد غازات الدفيئة⁽⁶⁾؛

(ب) الوصول إلى 709 خبراء من خلال ثلاث سلاسل من الحلقات الدراسية المتعلقة بالانتقال من المبادئ التوجيهية للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ (هيئة المناخ) المنقحة عام 1996 لإعداد قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة إلى المبادئ التوجيهية لهيئة المناخ بشأن قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة لعام 2006؛ واستجلاء أوجه التآزر الممكنة في عمليات جمع البيانات على المستوى الوطني لأغراض الترتيبات القائمة المتعلقة بالقياس والإبلاغ والتحقق، وإطار الشفافية المعزز، وإطار رصد أهداف التنمية المستدامة، وغير ذلك من الأدوات الدولية؛ وإدراج الإبلاغ عن المناخ ضمن الإحصاءات الوطنية بوصفه وسيلة للارتقاء بالترتيبات المؤسسية بطريقة مستدامة⁽⁷⁾؛

(ج) تطوير وترجمة ونشر موارد تدريب عبر الإنترنت، بما في ذلك أشرطة فيديو إعلامية⁽⁸⁾ وكتيبات تقنية⁽⁹⁾، ومواصلة برنامج التعلم الإلكتروني المتعلق بالبلاغات الوطنية⁽¹⁰⁾؛

(د) مواصلة إتاحة برنامج التدريب على التحليل التقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين للخبراء المدرجين في قائمة خبراء الاتفاقية الإطارية⁽¹¹⁾؛

(هـ) تنظيم منتدبين غير رسميين بشأن إضفاء الطابع المؤسسي على نظم إدارة البيانات، ودعم تنفيذ الترتيبات القائمة المتعلقة بالقياس والإبلاغ والتحقق وإعداد إطار الشفافية المعزز، على التوالي، الأمر الذي أتاح حيزاً غير رسمي للجهات الفاعلة وأصحاب المصلحة الرئيسيين للمشاركة في حوار يركز على التنفيذ ويصب في تلبية احتياجات البلدان من المساعدة التقنية⁽¹²⁾؛

(و) الاضطلاع بعمل تحليلي محدد الهدف، مثل تجميع وتلخيص الإشكالات والمعوقات والدروس المستفادة واحتياجات بناء القدرات في مجال إعداد تقارير البلدان النامية الأطراف⁽¹³⁾؛

(6) متاح في: <https://unfccc.int/process/bodies/constituted-bodies/consultative-group-of-experts/calendar-of-meetings/archive-of-meetings>.

(7) انظر: <https://unfccc.int/process-and-meetings/bodies/constituted-bodies/consultative-group-of-experts-cge/cge-webinar-series>.

(8) انظر: <https://unfccc.int/process/bodies/constituted-bodies/consultative-group-of-experts/calendar-of-meetings/archive-of-meetings#eq-1>.

(9) CGE. 2020. *Handbook on institutional arrangements to support MRV/transparency of climate action and support*. Bonn: UNFCCC. متاح في: <https://unfccc.int/process-and-meetings/bodies/constituted-bodies/consultative-group-of-experts-cge/cge-toolbox-on-institutional-arrangements>.
CGE. 2020. *Technical handbook for developing country Parties on preparing for implementation of the enhanced transparency framework under the Paris Agreement*. Bonn: UNFCCC متاح في: <https://unfccc.int/process-and-meetings/bodies/constituted-bodies/consultative-group-of-experts-cge/cge-training-materials/enhanced-transparency-framework-technical-material#eq-1>.

(10) متاح في: <https://climate.csod.com/client/climate/default.aspx>.

(11) انظر: <https://unfccc.int/process/transparency-and-reporting/reporting-and-review-under-the-convention/training-of-review-experts/training-programmes-for-the-technical-analysis-of-biennial-update-reports>.

(12) انظر: <https://unfccc.int/event/informal-forum-of-the-cge-on-mrv-and-etf> and <https://unfccc.int/event/4th-informal-forum-of-the-consultative-group-of-experts>.

(13) انظر: <https://unfccc.int/process-and-meetings/bodies/constituted-bodies/consultative-group-of-experts-cge/transparency-needs-assessment>.

- (ز) إنكاء الوعي بأنشطة فريق الخبراء في صفوف أصحاب المصلحة الذين يشاركون بنشاط في تقديم الدعم إلى البلدان النامية الأطراف في مجال القياس والإبلاغ والتحقق وفي مجال الشفافية، بمن فيهم الكيانات الثنائية والمتعددة الأطراف، وذلك عبر الأنشطة الخاصة المضطلع بها على هامش مبادرة زخم حزيران/يونيه من أجل المناخ، وحوارات المناخ لعام 2020 المنظمة في إطار الاتفاقية الإطارية، والدورة 26 لمؤتمر الأطراف، وكذلك بواسطة موقعه الإلكتروني ومنصته التفاعلية في شبكة الإنترنت.
- 4- وأعربت هيئة التنفيذ عن تقديرها للأطراف التي قدمت مساهمات مالية لدعم عمل فريق الخبراء في عامي 2020 و2021.
- 5- وواصلت هيئة التنفيذ نظرها في استعراض عمل فريق الخبراء وتقييم اختصاصاته، ولكنها لم تختتمه. واتّقت على إحالة المسألة إلى مؤتمر الأطراف في دورته 26 لمزيد من التوجيه، آخذة في الاعتبار النص الذي أعده الميسرون المشاركون لهذا البند من جدول الأعمال، المتاح في الموقع الشبكي للاتفاقية⁽¹⁴⁾.